



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
31 de diciembre de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 30 de diciembre de 2013 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz**

Tengo el honor de transmitirle adjunto el informe del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz, establecido de conformidad con la decisión del Consejo de Seguridad que figura en una Declaración de su Presidencia ([S/PRST/2001/3](#)). En el informe se reseñan las actividades del Grupo de Trabajo en 2013.

Agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Massod **Khan**  
Presidente  
del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las  
operaciones de mantenimiento de la paz



**Anexo de la carta de fecha 30 de diciembre de 2013 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Presidencia del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz**

**Informe sobre las actividades del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz en el período comprendido entre enero y diciembre de 2013**

## **I. Introducción**

1. El Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre las operaciones de mantenimiento de la paz fue establecido en virtud de la decisión del Consejo de Seguridad incluida en la declaración formulada por su Presidencia (S/PRST/2001/3) el 31 de enero de 2001.
2. El Embajador y Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas, Masood Khan, fue designado Presidente del Grupo de Trabajo para el período que finaliza el 31 de diciembre de 2013 (véase S/2013/2/Rev.1).
3. El Consejo de Seguridad aprobó el 21 de enero de 2013 la resolución [2086 \(2013\)](#), primera resolución amplia sobre mantenimiento de la paz en más de un decenio, en que se refirió en particular a las misiones multidimensionales de mantenimiento de la paz sobre la base de un completo planteamiento para hacer frente a las crisis complejas que comprendían aspectos de seguridad, políticos, humanitarios y de desarrollo. En la resolución del Consejo se reconocía también la necesidad de estrechar más la cooperación entre el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y la Secretaría.
4. La resolución [2086 \(2013\)](#), al poner en primer plano el mantenimiento de la paz y darle renovado impulso, sirvió también de guía para las actividades del Grupo de Trabajo en 2013 y este, de conformidad con su mandato, examinó varias cuestiones genéricas de mantenimiento de la paz que guardaban relación con las funciones del Consejo y con aspectos técnicos de distintas operaciones, sin perjuicio de la competencia del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. En el presente informe se ponen de relieve la estructura y los elementos de fondo de las reuniones del Grupo de Trabajo en 2013.

## **II. Reuniones celebradas por el Grupo de Trabajo en 2013**

5. El Grupo de Trabajo siguió contribuyendo en 2013 a promover la cooperación triangular entre el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y la Secretaría con el objeto, en particular, de estrechar la cooperación entre el Consejo y esos países, aumentar la coordinación dentro de la estructura de mantenimiento de la paz y abordar importantes cuestiones temáticas relacionadas con el mantenimiento de la paz. El Grupo de Trabajo celebró siete reuniones (véanse los párrs. 7 a 43 *infra* y el anexo del presente informe) con participación de países que aportan contingentes y fuerzas de policía y en las que hicieron exposiciones altos funcionarios de la Secretaría.

6. El Grupo de Trabajo trató de examinar cuestiones particularmente pertinentes al mantenimiento de la paz por las Naciones Unidas, entre ellas cuestiones de actualidad y de larga data, como la seguridad, y nuevas, como la utilización de tecnologías modernas en el mantenimiento de la paz. Entre los diversos temas que examinó el Grupo de Trabajo se contaban también la transición y reducción de misiones de mantenimiento de la paz, un planteamiento basado en la capacidad, la función de la policía de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la generación de fuerzas y puesta en marcha de misiones; dedicó asimismo una reunión a la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM). Las reuniones dieron a los participantes oportunidad de expresar sus opiniones, perspectivas e intereses con miras a guiar mejor las actuaciones y decisiones del Consejo.

#### **A. Misión de la Unión Africana en Somalia (25 de febrero)**

7. El Grupo de Trabajo celebró su primera reunión del año el 25 de febrero y el debate estuvo dedicado a la AMISOM, cuyo mandato había de prorrogar el Consejo de Seguridad en la primera semana de marzo de 2013. Participaron en la reunión representantes de la Unión Africana y de los países que aportan contingentes, junto con representantes del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, entre ellos la Secretaria General Adjunta, y los Departamentos de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y de Asuntos Políticos.

8. La Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, Sra. Ameera Haq, presentó información actualizada acerca del apoyo logístico de las Naciones Unidas a las operaciones de la AMISOM y expresó optimismo acerca del futuro de Somalia. Hicieron exposiciones los representantes del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos. El representante del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno resaltó las medidas adoptadas para hacer frente a problemas logísticos en Somalia e indicó que la ampliación de la zona bajo control de las fuerzas progubernamentales había impuesto mayores exigencias logísticas en el sistema y hecho que se dispersaran las fuerzas de la AMISOM. El representante del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz señaló que continuaba en Somalia una guerra convencional y dadas las circunstancias, el despliegue de una misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas era prematuro. El Departamento prefería que se elaborasen parámetros conjuntos para el progreso en la guerra convencional, lo cual podría ayudar a indicar el momento adecuado para desplegar fuerzas de mantenimiento de la paz. El representante del Departamento de Asuntos Políticos hizo una reseña de la situación política en Somalia y de los preparativos en curso para establecer una misión política especial en ese país.

9. Los representantes de la Unión Africana y los países que aportan contingentes insistieron en la necesidad de una financiación previsible y sostenida y en la prestación de factores habilitantes y multiplicadores de fuerza para la AMISOM. Instaron a que se hiciera especial hincapié en la creación de instituciones somalíes del sector de la seguridad e indicaron que la evolución positiva de la situación de la seguridad en Somalia solo se podía sostener con apoyo internacional. Expresaron su reconocimiento a la iniciativa de celebrar una reunión del Grupo de Trabajo sobre la AMISOM, ya que promovía la cooperación triangular entre el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y la Secretaría.

10. Los miembros del Grupo de Trabajo expresaron su apoyo a la AMISOM y su reconocimiento a la labor realizada por los países que aportan contingentes. Dieron una clara señal sobre la financiación sostenible y previsible para la AMISOM y el apoyo a Somalia para la estabilización general y la reconstrucción de las instituciones de seguridad somalíes. Acogieron con beneplácito la cooperación estratégica entre la Unión Africana y las Naciones Unidas.

## **B. Seguridad en las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz (3 de junio)**

11. El Grupo de Trabajo celebró una reunión el 3 de junio de 2013 para examinar la seguridad de las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Todos los miembros del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz fueron invitados a participar en ella. Los Secretarios Generales Adjuntos de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y de Seguridad y el Asesor de Policía y Asesor Militar Adjunto hicieron exposiciones en el Grupo de Trabajo.

12. El Presidente del Grupo de Trabajo, que había distribuido un documento de concepto antes de la reunión, señaló en sus observaciones iniciales que el país de acogida, la Secretaría, el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes, el Comité Especial y los Miembros de las Naciones Unidas en general debían trabajar de consuno para contribuir a la seguridad del personal de mantenimiento de la paz y sugirió una serie de medidas operativas que podría adoptar cada parte interesada para que mejorara todo el sistema de seguridad.

13. En su exposición, el Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Sr. Hervé Ladsous, dijo que la seguridad era una alta prioridad en la gestión de las operaciones de mantenimiento de la paz. Se estaba tomando una serie de medidas de seguridad, entre ellas la utilización de vehículos blindados, la vigilancia aérea no tripulada obtener un mejor conocimiento de la situación y un mejor intercambio de información a través del Centro Mixto de Análisis de la Misión. El Secretario General Adjunto de Seguridad, Sr. Kevin Kennedy, señaló que los Departamentos de Seguridad, de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno habían adoptado medidas concretas para incorporar la capacitación en materia de seguridad como elemento habitual de todas las misiones de mantenimiento de la paz desplegadas en entornos peligrosos. Las necesidades de recursos para la seguridad debían tenerse en cuenta desde las primeras etapas del establecimiento de una misión. El Asesor de Policía subrayó la utilidad de los servicios de inteligencia y el Centro Mixto de Análisis de la Misión. El Asesor Militar Adjunto hizo una presentación en Power Point sobre la situación imperante en materia de seguridad y las medidas para mitigar el riesgo adoptadas por la Secretaría.

14. Los miembros del Grupo de Trabajo y el Comité Especial condenaron los ataques armados contra el personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Pidieron un análisis más detallado de las amenazas a la seguridad de ese personal e instaron a que se tomaran todas las medidas posibles para protegerlo. Muchos participantes subrayaron la necesidad de medidas reforzadas de protección de la fuerza, planes de evacuación de emergencia y el despliegue de elementos de apoyo fundamentales. La existencia de mandatos viables y claros, respaldados con

recursos suficientes, contribuiría a la seguridad de las operaciones de mantenimiento de la paz.

15. Al resumir las deliberaciones, el Presidente del Grupo de Trabajo señaló que las exposiciones de los Secretarios Generales Adjuntos ponían de manifiesto la confianza de la Secretaría en que era posible hacer frente a los problemas de seguridad. Habría que tener recursos críticos y equipo para la seguridad, así como una financiación y capacitación adecuadas para los efectivos de mantenimiento de la paz. Debía mantenerse la imagen de los efectivos de mantenimiento de la paz como entidad neutral. Existían diferencias de opinión entre los Estados Miembros sobre la utilización de la tecnología moderna y la Brigada de Intervención, cuyo desempeño sobre el terreno habría que seguir supervisando durante un año para evaluar su utilidad y sus efectos. Las Naciones Unidas contaban con el pleno apoyo de los Estados Miembros, que estaban unidos en su determinación de proteger y promover la seguridad de las operaciones de mantenimiento de la paz.

### **C. Utilización de la tecnología moderna en operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz (19 de julio)**

16. El Grupo de Trabajo examinó la utilización de la tecnología moderna en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Todos los países que aportan contingentes y fuerzas de policía fueron invitados a participar en la reunión.

17. El Presidente del Grupo de Trabajo distribuyó un documento de concepto para la reunión, en el que se describían las aplicaciones de la tecnología relacionadas con el mantenimiento de la paz y se hacía una serie de propuestas jurídicas, operacionales, políticas y administrativas para un debate más profundo sobre el alcance y la aplicación de la tecnología en las operaciones de mantenimiento de la paz. En su declaración de apertura, el Presidente instó a un debate más profundo en diversos órganos de las Naciones Unidas y puso de relieve la necesidad de promover la cooperación triangular, entre la Secretaría, el Consejo de Seguridad y los países que aportan contingentes, sobre la utilización de la tecnología moderna en las misiones de mantenimiento de la paz.

18. En su exposición, el Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz observó que la tecnología estaba ayudando en una amplia variedad de tareas de mantenimiento de la paz en los ámbitos militar, de policía y civil. Por ejemplo, las misiones de mantenimiento de la paz utilizaban el sistema de información geográfica para analizar diversas tendencias, como la explotación de recursos o la violación de derechos humanos. La capacidad de cada efectivo podría mejorarse mediante aplicaciones tecnológicas tales como cámaras en cascos, equipo de visión nocturna, radar de vigilancia terrestre, rastreadores electrónicos, un sistema de comunicaciones cifradas y blindaje avanzado para vehículos. Se refirió también a la utilización de sistemas aéreos no armados y no tripulados y, concretamente, a su utilidad para lograr un mejor conocimiento de la situación y aumentar la capacidad operacional. Destacó cuatro parámetros que orientaban la labor de la Secretaría en materia de tecnología, a saber, el cumplimiento del mandato de la misión; el consentimiento del gobierno de acogida y la debida

notificación de los países vecinos; la coordinación con el gobierno de acogida y la más estricta confidencialidad y protección de toda la información necesaria.

19. En su exposición, la Secretaria General Adjunta del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno dijo que los Departamentos de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno convocaban a un grupo de expertos para examinar la utilización de la tecnología en las operaciones de mantenimiento de la paz. Sus tareas serían encontrar nuevos instrumentos para mejorar el cumplimiento de las tareas encomendadas; proponer medios para optimizar la utilización actual de la tecnología y destacar innovaciones y experiencias adquiridas en una misión para su utilización en las demás. Señaló la utilidad de la iniciativa regional de tecnología de la información y las comunicaciones en el contexto de lograr economías y prestar mejores servicios. Las misiones estaban utilizando cada vez más técnicas de generación de energía y conservación del agua respetuosas del medio ambiente, para lo cual se estaban utilizando aplicaciones de la tecnología modernas.

20. Miembros del Grupo de Trabajo y representantes de los países que aportan contingentes reconocieron la importancia de la tecnología para lograr un mejor conocimiento de la situación, pero señalaron que la tecnología debía utilizarse de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas. Era necesario examinar las diversas cuestiones políticas y jurídicas que se derivaban de la utilización de la tecnología. Las aplicaciones de la tecnología eran de amplio espectro y no se limitaban a la vigilancia aérea no tripulada, que era un instrumento entre otros. La seguridad de la información y la protección de los datos eran decisivas. Algunos Estados Miembros advirtieron que la tecnología podría ser un factor de irritación adicional para países vecinos. La utilización de tecnología debería adaptarse a las necesidades de la misión; no debía dar lugar a medidas militares no comprendidas en el mandato de la misión y debía ser autorizada por órganos intergubernamentales. Se debía realizar un análisis detallado sobre la disponibilidad y la aplicabilidad de la tecnología en las operaciones de mantenimiento de la paz. Los debates del Grupo de Trabajo sobre tecnología eran útiles como medio de estrechar la cooperación triangular sobre este importante tema.

21. En su resumen de los debates, el Presidente del Grupo de Trabajo observó que la utilización de tecnología en las operaciones de mantenimiento de la paz había sido autorizada por el Consejo de Seguridad en su resolución [2098 \(2013\)](#). La utilización de tecnología en el futuro, en particular la vigilancia aérea no tripulada, debería basarse no obstante en la experiencia adquirida en las misiones existentes y los Estados Miembros debían esperar a recibir comentarios positivos y negativos antes de hacer una evaluación más completa. No había un modelo que sirviera para todo. Los Estados Miembros deberían examinar los aspectos jurídicos, financieros y operacionales de la tecnología en los órganos competentes de las Naciones Unidas. Era positivo que se insistiera en tecnologías propicias para el medio ambiente. La composición del grupo de expertos sobre tecnología debía ser inclusiva y el grupo debería transmitir sus conclusiones a los Estados Miembros.

#### **D. Transición y reducción en las misiones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz (30 de agosto)**

22. El Grupo de Trabajo se reunió para examinar la cuestión de la transición y reducción en las misiones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz con participación de los representantes de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, la Presidencia de la Comisión de Consolidación de la Paz y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. El Presidente del Grupo de Trabajo distribuyó un documento de concepto para la reunión, en que se esbozaban varios principios fundamentales que constituían la base para que la transición y reducción culminaran con éxito, entre ellos la planificación oportuna, la implicación nacional y el desarrollo de la capacidad nacional, así como un diálogo político continuo y una coordinación efectiva entre las partes interesadas.

23. El representante del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz informó a los participantes acerca de la política de las Naciones Unidas en materia de transición y en el contexto de la reducción y el retiro, que servía de marco común para la gestión del proceso. Se estaba empezando a aplicar a las misiones esa política, que se centraba en cuestiones tales como la planificación temprana, la integración y la implicación nacional. Cabía extraer varias lecciones fundamentales, entre ellas la importancia de determinar el momento oportuno para la transición; la necesidad de una sólida evaluación sobre la base del diálogo entre todos los interesados; la necesidad de un firme liderazgo y de una participación de alto nivel en el proceso; una reducción gradual de las actividades mientras se pasa revista a los avances realizados en la consecución de los hitos; la necesidad de alinear la financiación con los mandatos y la importancia de mantener un apoyo político y económico. El desarrollo de la capacidad de las instituciones nacionales se había convertido en una de las tareas más fundamentales de las misiones de las Naciones Unidas. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz acababa de concluir una evaluación de las lecciones aprendidas en Timor-Leste, que se refería fundamentalmente a la integración, la planificación y presentación de informes, la comunicación y la capacidad del personal nacional.

24. El Presidente de la Comisión de Consolidación de la Paz observó que, en sus siete años de existencia, ese órgano había demostrado su utilidad en calidad de órgano asesor, pero quedaba mucho más por hacer, como, por ejemplo, impartir asesoramiento al Consejo de Seguridad en cuestiones relativas a la transición. La Comisión de Consolidación de la Paz podía aportar una contribución en cuestiones tales como el momento de la transición, la determinación de las prioridades en materia de la consolidación de la paz después de la transición, el logro de un apoyo político y financiero continuo y la movilización de recursos. Señaló que el Consejo de Seguridad podía hacer solicitudes concretas a la Comisión en los casos en que necesitara asesoramiento.

25. Miembros del Grupo de Trabajo y de los países que aportan contingentes y fuerza de policía destacaron la necesidad de establecer cronogramas para la transición y el retiro de misiones de mantenimiento de la paz sobre la base de los resultados sobre el terreno. Se reconoció la necesidad de una mayor coordinación entre todos los interesados. Algunos participantes manifestaron que no era el desarrollo la tarea primordial de las operaciones de mantenimiento de la paz. Se señaló la importancia de extraer lecciones de transiciones anteriores y se mencionó a Timor-Leste como buen ejemplo de transición que había culminado bien.

26. También hubo acuerdo en la necesidad de que una amplia variedad de interesados participara en el proceso de transición y reducción, entre ellos los países vecinos y entidades regionales, al igual que entidades tales como la Comisión de Consolidación de la Paz. Algunos participantes instaron a que se asignara una mayor función al Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz.

27. El Presidente, recapitulando el debate, observó que los participantes habían insistido en la determinación del momento oportuno para la transición, teniendo en cuenta el riesgo de recaer en la situación anterior que entrañaba un retiro precipitado. Si bien había casos que habían culminado bien, como el de Timor-Leste, la experiencia y las dificultades en Haití habían dejado diversas lecciones. Se planteaba también la cuestión de cómo era posible la transición en situaciones crónicas. Los participantes reconocieron asimismo que la transición no era un proceso lineal y debía ajustarse siempre a la situación sobre el terreno. Se destacó la necesidad de colaboración. También era importante observar que las lecciones aprendidas en una situación no podían extrapolarse y aplicarse automáticamente a otras. La planificación temprana y la implicación nacional eran importantes. Era necesario que hubiese más sinergia entre el Consejo de Seguridad, la Comisión de Consolidación de la Paz, los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, las Naciones Unidas y los países de acogida. Se insistió también en que salir de un país no significaba abandonarlo.

#### **E. Un planteamiento del mantenimiento de la paz basado en la capacidad (16 de septiembre)**

28. El Grupo de Trabajo examinó la cuestión de la responsabilidad colectiva del Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y la Secretaría de cerciorarse de que las misiones de mantenimiento de la paz tuviesen capacidad para cumplir efectivamente sus diversos mandatos. La cuestión se tuvo en cuenta por primera vez en la iniciativa Nuevo Horizonte y la estrategia global de apoyo sobre el terreno constituía una manifestación práctica del planteamiento basado en la capacidad. Se invitó a participar en la reunión a todos los países que aportaban contingentes y fuerzas de policía.

29. El Presidente del Grupo de Trabajo distribuyó un documento de concepto para la reunión, en que se detallaban las cuestiones de capacidad que había que tener en cuenta en todas las etapas del despliegue de una misión. En su exposición introductoria, el Presidente destacó que un planteamiento basado en la capacidad era cada vez más importante en el contexto de los cambios en el carácter de las misiones de mantenimiento de la paz, los problemas multifacéticos a que se enfrentaban y los complejos mandatos que tenían. Sugirió varias cuestiones para el debate, entre ellas la disponibilidad de recursos militares, la capacitación previa al despliegue, la planificación, la preparación y el despliegue de recursos y su utilización operacional óptima, los factores habilitantes más importantes y el proceso de adquisiciones y el sistema de reembolso.

30. El Asesor Militar en ejercicio, Teniente General Abhijit Guha, se refirió en detalle a lo que se estaba haciendo en el contexto del planteamiento basado en la capacidad, como formular normas y directrices, determinar las carencias críticas y utilizar en mayor medida tecnología moderna. Se refirió también a cuestiones relativas a la capacitación y al estado de preparación operacional. Dijo que se

estaban preparando manuales para los distintos tipos de unidades sobre el terreno e instó a los Estados Miembros a participar activamente en el proceso.

31. El representante del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno hizo una exposición acerca de los problemas que se plantean para formar la capacidad necesaria y describió las fuentes de esa capacidad (las Naciones Unidas, la contratación externa y los Estados Miembros, con inclusión de unidades militares constituidas o de expertos aportados por gobiernos), así como lo que se hacía para superar esos problemas en el marco de la estrategia global de apoyo sobre el terreno. Se refirió en particular a los factores habilitantes más importantes, como el transporte aéreo y terrestre, la ingeniería, las señales y el apoyo médico.

32. Los miembros del Grupo de Trabajo y los representantes de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía convinieron en general en que, para que la labor de mantenimiento de la paz en las Naciones Unidas fuera más eficaz era fundamental contar en todo momento con capacidad suficiente. Varios participantes indicaron la necesidad de capacidad concreta, en materia de ingeniería y aviación por ejemplo. También se señaló la necesidad de una clara exposición del cometido en la etapa de planificación y de una determinación temprana de la capacidad necesaria. Se puso de relieve la importancia de que el mandato fuera claro y realista, además de estar acompañado de recursos suficientes. También se insistió en la necesidad de preparar programas normalizados de capacitación, aprovechando la experiencia de los países que aportan contingentes ya desplegados sobre el terreno. Varios participantes insistieron en que las normas debían formularse en forma transparente y en plena consulta con los Estados Miembros e instaron a mejorar la cooperación y el diálogo entre el Consejo, la Secretaría y los países que aportan contingentes y fuerzas de policía.

## **F. La policía de las Naciones Unidas: problemas y oportunidades (15 de noviembre)**

33. Se examinó con representantes de los países que aportan contingentes y del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, entre ellos el Subsecretario General de Fomento del Estado de Derecho y de las Instituciones de Seguridad y el Asesor de Policía, la cuestión de la función importante y en evolución que desempeñaba la policía de las Naciones Unidas en las operaciones de mantenimiento de la paz, así como los problemas y las oportunidades que existían en la materia.

34. En la nota de concepto distribuida por el Presidente se indicaba que la función de la policía de las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz había evolucionado en el curso de los años y habría crecido rápidamente el número de agentes; en la actualidad estaban desplegados 12.000 policías, que representaban el 13% de todo el personal uniformado sobre el terreno. El carácter diversificado y los mandatos cada vez más complejos de la policía de las Naciones Unidas quedaban de manifiesto en la mayoría de las misiones multidimensionales de mantenimiento de la paz. Correspondía a las funciones de policía un papel central en la consolidación de la paz y en la tarea de poner término a la impunidad en el entorno posterior al conflicto. En los mandatos conferidos por el Consejo de Seguridad a la policía de las Naciones Unidas se había puesto en mayor medida de relieve el apoyo a la reforma, la reestructuración y la reconstrucción de la policía del país de acogida, así

como el apoyo operacional. El Consejo, en su resolución 2086 (2013), había destacado la importancia de reforzar a las instituciones del estado de derecho en el contexto del mantenimiento de la paz y la necesidad de ayudar a las autoridades nacionales a definir las prioridades y estrategias esenciales con respecto a las instituciones policiales, judiciales y penitenciarias. Los problemas de seguridad, como la delincuencia organizada transnacional, el terrorismo y otros, imponían también una carga adicional a la policía de las Naciones Unidas y hacían necesario determinar nuevos medios de hacerles frente. Para llevar a cabo efectivamente los mandatos multifacéticos en materia de policía, era necesario que la política, la planificación y la capacitación antes del despliegue fuesen sólidas. La disponibilidad de personal calificado y bien adiestrado, con las aptitudes necesarias, era una prioridad. El Presidente observó que la Secretaría de las Naciones Unidas estaba trabajando en iniciativas estratégicas para hacer frente a la creciente demanda de policía de las Naciones Unidas y a los nuevos problemas que se planteaban. El objetivo de la reunión consistía en aumentar los contactos y la relación entre todas las partes interesadas para mantenerse al corriente de lo que acontecía y mejorar aún más la función de policía en las Naciones Unidas.

35. El Subsecretario General de Fomento del Estado de Derecho y de las Instituciones de Seguridad, Dmitry Titov, se refirió a una importante modificación del modelo de función de la policía en el mantenimiento de la paz, que apuntaba a solventar las carencias tanto teóricas como de capacidad. La política y la orientación se habían formulado como parte del marco estratégico de orientación y en estrecha consulta con Estados Miembros y organizaciones regionales. El marco estratégico de orientación se centraba en el valor añadido que aportaba la policía de las Naciones Unidas a las operaciones de paz, en las funciones asignadas a la policía y en la determinación de la prioridad y la secuencia de las actividades cuando el tiempo y los recursos eran limitados. El Subsecretario General se refirió además a las unidades de policía constituidas y a la forma en que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz hacía frente a problemas tales como la delincuencia organizada y las nuevas amenazas, los recursos y la formación de capacidad.

36. El Asesor de Policía, Stefan Feller, señaló que se estaba a punto de completar el proyecto de norma sobre la policía de las Naciones Unidas en las operaciones de paz, en la cual se establecía un planteamiento más sistemático y normalizado de la tarea de proporcionar seguridad pública al Estado de acogida, reformar sus instituciones policiales y prestarles apoyo. La Capacidad Permanente de Policía de la División de Policía en Brindisi (Italia) había constituido un importante cambio en la capacidad de despliegue rápido en el contexto de misiones nuevas, cambios en las necesidades de apoyo o carencias que hubiese que cubrir. El próximo paso en ese sentido consistía en completar la lista de la administración superior, que haría posible reclutar personal con mucha mayor rapidez. Esta lista había demostrado recientemente su utilidad en Malí y había permitido constituir rápidamente los elementos fundamentales de un componente multidimensional de policía en la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí.

37. Los miembros del Grupo de Trabajo y los representantes de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía calificaron el debate de oportuno e importante y sugirieron reforzar este diálogo, habida cuenta del papel crítico que cabe a la policía en el mantenimiento de la paz. Varios representantes insistieron en

la importancia de cuestiones tales como el apoyo a la policía de las Naciones Unidas en el contexto de la delincuencia organizada y el apoyo para los procedimientos de adiestramiento y dotación de personal. Se insistió en particular en la necesidad de aumentar el número de mujeres policías, así como la de mejorar sus aptitudes y conocimientos, al igual que la necesidad de contar con agentes que hablaran los idiomas del lugar.

38. En resumen, el Presidente observó que habían surgido del debate los siguientes elementos generales: a) la naturaleza de los conflictos cambiaba y, como consecuencia, cambiaban también funciones y los mandatos en el mantenimiento de la paz, incluidos los de la policía; b) la necesidad imperiosa de personal de policía profesional y bien adiestrado en el mantenimiento de la paz que tenga las aptitudes y los conocimientos especializados que se requieren; c) la necesidad de proporcionar los recursos necesarios para reforzar la policía de las Naciones Unidas y hacerla más eficiente y eficaz y d) un mayor apoyo y una mayor voluntad política de los miembros del Consejo de Seguridad y de los miembros en general para reforzar el mantenimiento de la paz.

#### **G. Una mayor eficacia: la generación de fuerzas y la puesta en marcha de una misión (20 de diciembre)**

39. En la reunión celebrada por el Grupo de Trabajo el 20 de diciembre se examinaron medios de hacer más eficaces la generación de fuerzas y la puesta en marcha de una misión. El Presidente del Grupo de Trabajo distribuyó un documento de concepto para la reunión, en que se indicaban diversos factores que incidían en el proceso, como el equilibrio en la composición de las fuerzas y la capacidad de países que podrían aportar contingentes y fuerzas de policía que permitiera atender a necesidades concretas. En sus observaciones introductorias, el Presidente observó que la generación de fuerzas era una actividad fundamental en el mantenimiento de la paz en el sentido de desplegar sobre el terreno a un número adecuado de contingentes con las aptitudes necesarias y en el momento oportuno. La generación de fuerzas constituía un problema, especialmente en períodos de gran demanda. Se necesitaba personal de mantenimiento de la paz bien adiestrado, bien equipado y profesional para llevar a cabo efectivamente los mandatos multidimensionales que encomendaba el Consejo de Seguridad. Era necesario estudiar medios de mejorar y agilizar el proceso tradicional de promesa de contribución y generación de fuerzas. En cuanto a la puesta en marcha de una misión, el transporte oportuno y la disponibilidad de equipo e infraestructura, con inclusión de factores habilitantes críticos, eran fundamentales para que los efectivos sobre el terreno estuviesen totalmente listos para las operaciones. Era necesario estudiar opciones para mejorar la puesta en marcha de una misión, como hacer más efectivo el Sistema de Acuerdos de Fuerzas de Reserva de las Naciones Unidas y ofrecer incentivos a los países que aportan contingentes.

40. El Director del Servicio de Generación de Fuerzas del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Coronel Prit Pal Singh, informó a los participantes acerca del proceso actual de generación de fuerzas, que tenía normalmente seis meses de duración, comenzaba con una unidad de evaluación y asesoramiento y terminaba con una visita previa al despliegue. Señaló que se habían extraído diversas lecciones de la experiencia de Malí, entre ellas los problemas que se planteaban para la conversión de efectivos de las Naciones Unidas en efectivos

de otras entidades, la necesidad de desplegar elementos que facilitaran la misión antes de desplegar efectivos y la necesidad de una mejor convergencia dentro de la Secretaría.

41. El Subsecretario General de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, Anthony Banbury, dijo que las cuestiones de la generación de fuerzas y la puesta en marcha de misiones guardaban relación con la cuestión más amplia de la naturaleza de la misión y sus necesidades concretas. Observó que la falta de consenso sobre cuestiones tales como el grado de fuerza que se emplearía para el mantenimiento de la paz o la capacidad ofensiva influían en la prestación de la capacidad necesaria. Se necesitaba un planteamiento estratégico de la generación de fuerzas que comprendiera nuevas formas de enfocar la oportunidad y la secuencia del despliegue de la misión, mejor equipo y adiestramiento y la utilización de nuevas tecnologías.

42. Se señaló que en 2013 habían tenido lugar muchos acontecimientos en cuanto al mantenimiento de la paz por fuerzas de las Naciones Unidas, particularmente respecto de Malí, la República Democrática del Congo, la República Centroafricana y Sudán del Sur. Los participantes instaron a que hubiese una mejor coordinación y un mayor intercambio de información entre los interesados para hacer más eficiente el proceso de generación de fuerzas. Se insistió también en la importancia de difundir las lecciones extraídas y las mejores prácticas. Observando las recientes tendencias hacia la cooperación entre misiones, se indicaron también las limitaciones inherentes a esta opción.

43. El Presidente, resumiendo el debate, dijo que en la reunión se habían expresado importantes ideas acerca de la generación de fuerzas y la puesta en marcha de una misión. En aras de una mayor eficacia, era necesario que el proceso de generación de fuerzas fuera más inclusivo y tuviese más en cuenta la índole de la misión y las circunstancias especiales desde el punto de vista del adiestramiento, el equipo y la interoperabilidad. Había nuevas tecnologías que abrían posibilidades de aumentar la productividad y la seguridad y de cumplir en forma eficaz los mandatos. Era necesario realzar la cooperación entre los países que aportaban contingentes, las Secretarías y los efectivos sobre el terreno de manera que los tres resultaran beneficiados. Una mayor sincronización entre la misión, las misiones y los cuarteles generales, en un sistema en que los comandantes de las fuerzas hicieran llegar con frecuencia sus observaciones, podía servir para afinar la política, las estrategias y las tácticas. El proceso de generación de fuerzas debería tener una visión estratégica porque el espectro de necesidades se había ampliado. También ofrecía posibilidades la cooperación con organizaciones regionales y subregionales respecto de la movilización de recursos. Era importante tener en cuenta las opiniones de los países de acogida.

### **III. Sitio web del Grupo de Trabajo**

44. El sitio web del Grupo de Trabajo fue objeto de una importante revisión a fines de 2013. El nuevo sitio comprende material relacionado con el Grupo de Trabajo, como las decisiones pertinentes del Consejo de Seguridad, reuniones e informes del Grupo de Trabajo y otra información pertinente. El sitio se puede consultar en [www.un.org/sc/committees/wgpk/](http://www.un.org/sc/committees/wgpk/).

#### **IV. Conclusiones y recomendaciones**

45. El Grupo de Trabajo constituye un importante órgano subsidiario del Consejo de Seguridad, habida cuenta del papel central que corresponde al mantenimiento de la paz en la labor del Consejo. El Grupo de Trabajo tiene muchas posibilidades de contribuir a las deliberaciones del Consejo de Seguridad en cuestiones relativas al mantenimiento de la paz. En consecuencia, en el período a que se refiere el informe, el Grupo de Trabajo estableció un programa sustantivo y de vasto alcance, que también tenía en cuenta los problemas actuales en materia de mantenimiento de la paz.

46. La plena cooperación y el apoyo prestados a la Presidencia por los miembros del Grupo de Trabajo facilitaron la organización del programa. También se consultó ampliamente a la Secretaría y el Grupo de Trabajo aprovechó los contactos con funcionarios de ella y la información ofrecida por ellos a los más altos niveles.

47. El Grupo de Trabajo podrá seguir desempeñando la función que le incumbe de estrechar la cooperación y aumentar la sinergia en cuestiones de mantenimiento de la paz entre las partes interesadas que corresponda, y, en particular, aumentar la interacción entre el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y la Secretaría.

48. La continua participación de los países que aportan contingentes y fuerzas de policía en las actividades del Grupo de Trabajo hace que los debates sean más productivos y sustantivos, además de realzar la transparencia y el carácter inclusivo de su labor.

## Anexo

## Reuniones del Grupo de Trabajo en 2013

<i>Fecha</i>	<i>Participantes</i>	<i>Exposiciones</i>	<i>Tema</i>
25 de febrero	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno  Director de la División de África I, Departamento de Asuntos Políticos  Jefe del Equipo de Planificación para Somalia, Departamento de Operaciones para el Mantenimiento de la Paz	Misión de la Unión Africana en Somalia
3 de junio	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Director interino del Departamento de Seguridad  Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz  Asesor Militar Adjunto interino, Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Seguridad en las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz
19 de julio	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz  Secretaria General Adjunta de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno	Utilización de tecnología moderna en operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz
30 de agosto	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Oficial Encargado de la División de Política, Evaluación y Capacitación del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz  Presidente de la Comisión de la Consolidación de la Paz	Transición y reducción en las misiones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz
16 de septiembre	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Asesor Militar interino, Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz  Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno	Un planteamiento del mantenimiento de la paz basado en la capacidad

<i>Fecha</i>	<i>Participantes</i>	<i>Exposiciones</i>	<i>Tema</i>
15 de noviembre	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz Asesor de Policía, Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	La policía de las Naciones Unidas: problemas y oportunidades
20 de diciembre	Miembros del Grupo de Trabajo y países que aportan contingentes y fuerzas de policía	Subsecretario General de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno Jefe del Servicio de Generación de Fuerzas, Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz	Una mayor eficacia: la generación de fuerzas y la puesta en marcha de una misión